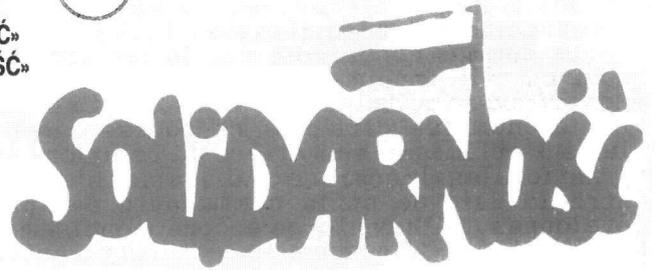


# NEWS



Bi-mensuel

16.07.-31.08.89.

nr 138

ISSN 0771-9388

Editeur responsable : Jerzy Milewski

9, av. de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruxelles Belgique

A O U T 8 9

Neuf ans presque jour pour jour après la naissance de NSZZ Solidarnosc, premier syndicat indépendant du bloc de l'Est, la Pologne vit, à l'initiative de Solidarnosc et de son Président, un nouveau moment historique : la nomination sans précédent dans un pays du bloc soviétique d'un Premier Ministre non-communiste, Tadeusz Mazowiecki, activiste de longue date de l'opposition démocratique et militant de NSZZ Solidarnosc depuis sa création.

L'événement est d'une importance capitale tant pour la Pologne que pour les autres pays socialistes. Pour la Pologne, c'est l'aboutissement du combat mené par les ouvriers polonais depuis 1970 à Szczecin et Gdansk, puis à Radom en 1976, dans tout le pays en août 1980, et enfin, en mai et août 88 : combat pour le pluralisme syndical, économique et politique, pour les droits humains et sociaux, pour la démocratie. L'événement voit encore sa dimension amplifiée quand on se remémore les répressions qui ont jalonné le tortueux chemin de ce succès, en particulier, le coup d'état du 13 décembre 1981 visant à briser NSZZ Solidarnosc.

En même temps, l'accession de Solidarnosc au gouvernement intervient à un moment où l'économie polonaise se trouve dans une crise profonde, sans aucun doute la plus grave depuis la guerre; c'est là un défi immense auquel le mouvement indépendant polonais est confronté. Le peuple attend du Syndicat qu'il trouve une solution à la crise. De part ses Statuts, NSZZ Solidarnosc doit défendre les intérêts quotidiens des travailleurs mais doit aussi initier des réformes économiques structurelles en réponse aux exigences de l'introduction du marché. La gravité même de la situation économique, de même que l'expression de la volonté populaire manifestée lors

des élections semi-libres de juin, ont précipité le cours de l'évolution prévue par la Table Ronde : Solidarnosc, devant la virtuelle vacance du pouvoir échappant à une équipe dirigeante discréditée par 44 ans d'histoire et d'incurie économique, est tenue de prendre ses responsabilités face aux dangers qui menacent le pays. Ainsi s'achève la première étape de la lutte pacifique du peuple polonais pour son identité; en renversant le cours de l'histoire, en réformant un régime réputé irréversible et en se chargeant de l'avenir du pays, Solidarnosc a accompli une véritable révolution sans révolution, une révolution démocratique. A présent, s'ouvre la 2ème étape, sans doute aussi difficile et incertaine, celle de la reconstruction économique et sociale du pays, celle des coûteuses réformes économiques.

Pour les autres pays de l'Est, les changements en Pologne qui toutefois respecte les exigences de sa situation géo-politique, sont également marquants: ils prolongent les évolutions que connaissent l'URSS et la Hongrie, ils sont signe d'espoir pour les mouvements indépendants de pays réfractaires aux réformes. Ces changements et le projet développé par NSZZ Solidarnosc peuvent rapprocher le moment de l'intégration de l'ensemble de l'Europe.

## DISCOURS DE TADEUSZ MAZOWIECKI A LA DIETE

Devant les députés, le 24.08.89, ayant d'abord affirmé sa volonté de lutter énergiquement contre l'inflation et le déséquilibre économique, T. Mazowiecki a déclaré:

"Les Polonais doivent résoudre seuls leurs problèmes économiques. Le succès dépend de notre propre efficacité, de notre travail, de notre patience et de nos efforts. Cela ne signifie cependant pas que dans cette difficile entreprise, nous sommes condamnés à la solitude.

Le monde regarde avec sympathie et espoir les changements intervenant chez nous. Le gouvernement visera énergiquement à obtenir pour la Pologne le plus large soutien économique de la communauté internationale sous

toutes formes possibles. (...) Nous attendons le soutien le plus large possible à nos efforts de redressement économique. (...)

Les problèmes du droit et de la légalité ont une importance particulière. Pendant 45 ans, le droit fut utilisé en Pologne comme un instrument, servant des buts politiques et les citoyens n'avaient pas le sentiment d'être libres, ni la conscience que le droit les protège et qu'il est équitable pour tous.

Il est indispensable d'instaurer des gouvernements de droit, d'accorder à tous les citoyen-

4 P. 12007

ens des droits conformes aux pactes, accords et conventions internationaux. (...)

Nous sommes convaincus que la Pologne peut jouer un rôle important dans la vie politique, économique et culturelle de l'Europe. La situation économique difficile ne pousse pas non plus à l'optimisme en matière de relations internationales. L'écart de civilisations accroît entre la Pologne et la communauté des pays développés. Cela renforce encore l'épuisement des Polonais; la preuve en est entre autres l'émigration des jeunes surtout.

Les amis de la Pologne doivent comprendre qu'on ne peut attendre jusqu'à ce que nous cou lions. Le redressement économique servira non seulement notre pays mais aussi toute la communauté européenne. (...)

Le gouvernement que je vais former n'est pas responsable de l'hypothèque dont il hérite. Celle-ci influence cependant les circonstances dans lesquelles il nous faut agir.

Nous tirons sur le passé un gros trait. Nous serons responsables que de ce que nous aurons accompli pour sortir la Pologne de sa situation de crise actuelle.

Je suis conscient que pour mes concitoyens le plus important est de savoir si cela peut aller mieux. A cette question, nous répondrons tous ensemble.

Le succès de l'action du prochain gouvernement dépend de la compréhension de la société. (...) Le gouvernement seul ne résoudra rien. Nous devons le faire ensemble. La Pologne sera différente si tous le veulent."

**NOTRE PREMIER: TADEUSZ MAZOWIECKI**, 62 ans, juriste de formation, journaliste de profession mais aussi écrivain, est lié aux milieux catholiques et d'opposition depuis la guerre. Il fonde en 1957 le mensuel "Wież" (Le Lien) dont il est rédacteur-en-chef jusqu'en 1980 et il prend part à la création des Clubs de l'Intelligentsia Catholique (KIK) en 56. Il est député du groupe catholique "Znak" (Le Signe) de 1961 à 1971 quand il est empêché de briguer un nouveau mandat pour avoir protesté contre les répressions de 68 et de 70. En 1977, il est porte-parole des grévistes de la faim de l'église St-Martin qui condamnent les arrestations des militants du KOR (Comité de Défense Ouvrière); il participe aux universités volantes indépendantes (TKN). En août 80, il se rend au chantier naval Lénine à Gdansk apporter aux ouvriers grévistes une lettre de soutien de 64 intellectuels de Varsovie. Il rencontre Lech Walesa et dirige le groupe d'experts du

comité inter-entreprises de grève, qui aide à la rédaction des Accords de Gdansk ainsi qu'à l'élaboration des statuts du Syndicat. Il devient conseiller de la Commission Nationale de NSZZ Solidarnosc. En 80, il fonde l'hebdomadaire "Tygodnik Solidarnosc" dont il est rédacteur-en-chef. Il est emprisonné du 13 décembre 81 au 23 décembre 82. Pendant toute la période d'illégalité du Syndicat, il demeure militant de NSZZ Solidarnosc et conseiller de sa direction nationale. Lors des grèves de mai et août 88, il assiste Lech Walesa au chantier de Gdansk. Lors des négociations de la Table Ronde en février-mars 89, il dirige la délégation de NSZZ Solidarnosc sur le pluralisme syndical. Il relance en tant que rédacteur-en-chef la publication de "Tygodnik Solidarnosc" en juin 89. Il est conseiller du Praesidium de la Commission Nationale Exécutive (KKW) de NSZZ Solidarnosc.

## CALENDRIER D'UN ETE POLONAIS

### JUILLET

1.7. Par décision gouvernementale, sans consultation sociale, les prix et les salaires sont gelés pour un mois, après plusieurs hausses importantes des prix au cours du mois de juin.

4.7. Séances inaugurales de la Diète et du Sénat issus des élections des 8 et 15 juin.

6-8.7. Une délégation de parlementaires polonais, comprenant 4 sénateurs et députés du Club Parlementaire Civique (OKP) de Solidarnosc, Janusz Ziolkowski, Alicja Grzeskowiak, Jan Litynski et Wlodzimierz Mokry, participent à une réunion du Conseil de l'Europe à Strasbourg.

Dans le même temps, une délégation de Solidarnosc (B. Geremek, W. Trzeciakowski et Z. Bujak) rencontre en RFA le Chancelier H. Kohl et le ministre des Affaires Etrangères H-D Genscher qui se déclarent prêts à aider économiquement la Pologne.

9-10.7. Visite du Président des USA en Pologne qui rencontre Lech Walesa à son domicile à Gdansk.

14.7. Déclaration de L. Walesa sur l'élection présidentielle: "Nous sommes confrontés à une crise constitutionnelle du fait du retard dans la désignation du Président. Celui-ci ne peut être qu'une personne de la coalition parti-gouvernement. Quelque soit

le candidat élu, nous essaierons de collaborer avec lui afin de résoudre les problèmes polonais".

Suite à des actions de protestations des services de santé (manifestations, grève de la faim à Poznan), un accord portant notamment sur des augmentations salariales est élaboré entre les délégations de Solidarnosc des Soins de Santé, de l'OPZZ et des comités de grève des soins de santé, d'une part et une commission gouvernementale d'autre part.

17.7. La Pologne et le Vatican renouent leurs relations diplomatiques rompues après-guerre.

19.7. Après avoir refusé de se porter candidat, après avoir proposé à ce poste le Gén. Kiszczak, puis après être revenu sur sa décision initiale, le Général Jaruzelski est élu avec une majorité d'une voix par l'Assemblée Nationale. Cette élection a été rendue possible par l'absence ou le vote volontairement nul de plusieurs députés et sénateurs de Solidarnosc; 270 voix pour, 233 voix contre, 34 abstentions, 7 votes nuls, 15 absences.

Grève d'un jour au chantier naval Commune de Paris à Gdansk; les revendications portent sur l'organisation du travail, de l'entreprise (récemment divisée en plusieurs so-

ciétés "privées" dont les nouveaux actionnaires sont des membres de la nomenklatura) et sur les salaires.

La Commission des Communautés Européennes décide une aide alimentaire à la Pologne d'un montant de 120 millions de dollars sur deux ans.

500 banques privées occidentales accordent à la Pologne un crédit d'un demi milliard de dollars et un rééchelonnement de 204 millions d'intérêts.

20.7. Fin d'une grève de deux jours des transports urbains de l'agglomération de Katowice portant sur des revendications salariales et des restructurations dans l'organisation du travail et dans la direction. Des grèves des services de communication touchent d'autres villes du pays.

La KKW de NSZZ Solidarnosc, vu les nombreux conflits salariaux, demande à ses représentants à la Diète d'y défendre un projet d'indexation conforme aux dispositions de la Table Ronde (cfr communiqué plus bas).

21.7. Visite de quatre jours d'une délégation de Solidarnosc (A. Michnik, Z. Bujak, J. Litynski, Z. Janas) en Tchécoslovaquie; elle y rencontre Mgr Tomasek, Vaclav Havel et Alexandre Dubcek.

24.7. Constitution d'une Commission Sénatoriale pour l'Emigration et la Diaspora.

Début d'une vague de grèves et de protestations paysannes, menées par toutes les organisations paysannes, dont NSZZ Solidarnosc RI. Les agriculteurs suspendent la livraison de leurs produits aux centrales d'achat de l'état; les prix offerts pour leurs produits ne correspondent plus à l'évolution des coûts de la vie et de production. Les difficultés sur le marché alimentaire vont s'accroissant.

25.7. Lors de ses consultations pour la désignation d'un 1er Ministre, le Gén. Jaruzelski rencontre Lech Walesa et Jozef Slisz, président de NSZZ Solidarnosc RI; les deux leaders syndicaux affirment leur réticence à entrer dans une "grande coalition" gouvernementale proposée par le POUP où Solidarnosc disposerait de 35% des portefeuilles ministériels, jugeant que cette offre reflète mal les résultats électoraux. Solidarnosc est prêt à former le gouvernement ou à demeurer dans l'opposition.

NSZZ Solidarnosc et l'OPZZ concluent avec la direction de l'Industrie Minière une hausse de 50% des salaires qui concrétise enfin les décisions de la Table Ronde en cette matière.

La Commission Minière de NSZZ Solidarnosc du Cuivre exprime son soutien aux mineurs en grève en URSS.

26.7. Le Groupe Parlementaire (OKP) de Solidarnosc "exprime sa désapprobation à l'égard du gouvernement démissionnaire conduit par M. Rakowski et juge opportun la constitution d'une Commission Parlementaire

Extraordinaire pour examiner les activités du gouvernement et la possibilité de présenter celui-ci devant le Tribunal d'Etat".

29.7. Au 1er août, le gouvernement décide "la libéralisation du marché alimentaire" et par là-même l'abandon des cartes de rationnement. Cette mesure est censée mettre fin à la subsidiation par l'état des produits alimentaires et relancer la production agricole, rétablir l'approvisionnement sur le marché. Au 1er août, intervient également une hausse des tarifs des chemins de fer de 100% en moyenne.

31.7. La Diète vote la loi d'indexation.

Le Sénat débat de l'autogestion territoriale (démocratie locale), de la situation dans l'agriculture et dans les soins de santé.

### AOÛT

2.8. La Diète vote l'investiture du Gén. Kiszczak comme 1er Ministre (237 voix pour, 173 contre, 10 abstentions). Ce vote intervient après deux jours d'incertitudes, provoquées par les réticences de nombreux députés du ZSL, SD et même du POUP à voter pour le gén. Kiszczak. A la veille du vote, lors d'une réunion des trois groupes parlementaires de la coalition gouvernementale, en présence du gén. Kiszczak, M. Rakowski, ancien 1er Ministre et nouveau 1er secrétaire du POUP, aurait lancé, pour forcer le vote des députés de la coalition rebelles, la menace d'une dissolution du Parlement par le Président Jaruzelski; après laquelle, les députés insubordonnés pouvaient être assurés de ne pas retrouver leur siège. Cette nomination du gén. Kiszczak sera rapidement ressentie comme un maintien du statu-quo politique, perpétué par le triumvirat du 13 décembre 81: Jaruzelski, Kiszczak, Rakowski.

Avant le vote d'investiture, B. Geremek, président du groupe parlementaire (OKP) de Solidarnosc, rejette la participation de Solidarnosc à un gouvernement de coalition mené par le POUP: "On nous a proposé les portefeuilles de la dette, de la pénurie de logement et du travail inefficace".

La Diète a également voté la constitution de deux commissions extraordinaires chargées d'examiner l'action du gouvernement Rakowski et du ministère de l'Intérieur (MSW) que le député de Solidarnosc Kowalczyk a, de la tribune de la Diète, rendu responsable de la mort de près de 100 militants syndicaux et politiques depuis 1981.

La libéralisation du marché alimentaire se traduit par des hausses allant de 100 à 500% des prix, sans aucune amélioration de l'approvisionnement (pénurie de sucre, de pain, insuffisance de viande). Les ouvriers reçoivent des compensations (de 6.200 zł à 9.900 zł) qui ne correspondent pas à la hausse des prix. Des grèves éclatent dans

4.

les postes, l'industrie textile, les chemins de fer.

7.8. Lech Walesa propose la formation d'un gouvernement de coalition par Solidarnosc mais sans le POUP:

"Depuis 45 ans, le pouvoir en Pologne est monopolisé par un seul parti. Cet état de choses lié à la forme monopoliste du système socio-politique est la cause de la profonde crise tant économique et politique que morale.

Les besoins matériels fondamentaux de la nation, de même que, malgré des améliorations, le droit à son identité demeurent également insatisfaits.

Les dernières décisions prises par le pouvoir pour la désignation du nouveau Premier Ministre prouvent de manière évidente que l'ancien monopole sera maintenu. Cela approfondit la crise de confiance et constitue pour la société une confirmation de ses craintes que rien en réalité n'a changé. On manque d'espoir pour l'avenir. Prenant tout cela en considération, je me déclare une nouvelle fois fermement contre la formation d'un nouveau gouvernement par le général C. Kiszczak.

La seule solution politique dans la situation présente est la constitution d'un gouvernement basé sur une coalition, que je vais rechercher, de Solidarnosc avec le Mouvement Rural Unifié ZSL et le Mouvement Démocratique SD."

8.8. Un accord intervient entre NSZZ Solidarnosc, l'OPZZ et le gouvernement sur des hausses salariales dans les transports urbains et ferroviaires et les PTT.

10.8. Les groupes parlementaires ZSL et SD, puis les directions de ces deux partis, se déclarent ouverts à la proposition de Lech Walesa; des rencontres et des négociations s'engagent.

11.8. A l'appel des régionales de NSZZ

Solidarnosc, 400 entreprises de la région de Gdansk débrayent pendant une heure pour protester contre les hausses de prix et soutenir la proposition de Lech Walesa. Celui-ci se rend au chantier naval "Commune de Paris" pour y appuyer les ouvriers. Une semblable grève d'avertissement d'une heure a lieu le 16 août dans les régions de Katowice et Szczecin.

14.8. Le gén. Kiszczak renonce à former le gouvernement et propose de confier cette mission à R. Malinowski, président du ZSL.

17.8. L. Walesa, après avoir déclaré qu'il y en a de meilleurs que lui pour occuper le poste de 1er Ministre, rencontre les présidents du ZSL et SD pour sceller le projet d'une coalition où deux ministères (Intérieur, Défense) seraient réservés au POUP.

Le gén. Jaruzelski reçoit les trois représentants de la nouvelle coalition; L. Walesa avance les noms de trois candidats 1er Ministres, B. Geremek, T. Mazowiecki, J. Kuron.

Après le Sénat, la Diète vote, par 335 voix pour, une contre et neuf abstentions, une résolution condamnant l'intervention des troupes du Pacte de Varsovie en 1968.

19.8. Tadeusz Mazowiecki est nommé Premier Ministre.

21.8. Plusieurs milliers de Polonais manifestent à Cracovie et à la frontière tchèque à l'occasion du 21ème anniversaire de l'écrasement du printemps de Prague tandis que d'autres Polonais participent à la manifestation dans la capitale tchèque même, où ils sont interpellés.

23.8. A l'unanimité, la Diète vote par 340 voix une résolution dénonçant le Pacte Molotov-Ribbentrop de 1939.

24.8. La Diète vote l'investiture de T. Mazowiecki par 378 voix pour, 4 contre et 41 abstentions.

#### LA KKW SUR LES HAUSSES ET L'INFLATION

NSZZ Solidarnosc se déclare en faveur de l'introduction des mécanismes de marché dans l'économie polonaise. Cela constitue un élément indispensable de la réforme. La KKW de NSZZ Solidarnosc proteste contre l'opération de "libéralisation du marché" sous sa forme actuelle. (...) Dans cette situation, il y a un risque d'explosion d'un mécontentement social justifié. Aussi, nous exigeons : 1. une rapide introduction de l'indexation sur les bases établies à la Table Ronde ainsi qu'une immédiate adaptation du seuil de taxation du fonds d'augmentation des salaires dans les entreprises, correspondant à la hausse actuelle des prix, afin que les entreprises puissent procéder à des avances dans le paiement des compensations d'indexation; 2. une augmentation du montant de l'avance de la compensation salariale au titre de la hausse des prix alimentaires, et ensuite, sa prise en considération dans le système de calcul

de l'indexation, suivant le principe toutefois de pleine compensation de la hausse des prix alimentaires (100%); 3. l'engagement par le gouvernement de négociations en vue de la solution des conflits salariaux actuels; 4. la présentation par le nouveau gouvernement d'un programme de réformes économiques, sous contrôle social. NSZZ Solidarnosc déclare également urgente la protection des revenus agricoles face aux effets de l'inflation. Il est indispensable que les dispositions législatives nécessaires soient introduites dans un délai permettant l'instauration de cette protection en même temps que celle de l'indexation des salaires. (...)

La KKW de NSZZ Solidarnosc souligne que la principale mission du Syndicat est la défense des milieux ouvriers. Solidarnosc sera présente là où seront les militants de Solidarnosc.

La KKW de NSZZ Solidarnosc, le 29 juillet 1989.